

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie

XKS

900/1100



entidad asociada a
cepreven

Por favor, lee atentamente este manual antes del uso del equipo.

CONTENIDO

1. ¡POR FAVOR, LEER PRIMERO!	3
2. RANGO DE USO	4
3 SEGURIDAD	4
4. ANTES DE LA INSTALACIÓN	5
5. INSTALACIÓN	5
6. MANTENIMIENTO	5
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	6
8. REPARACIONES	6
9. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	7
10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	7
11. DATOS TÉCNICOS	7

1. ¡POR FAVOR, LEER PRIMERO!

Lea cuidadosamente este manual de uso y siga las instrucciones dadas para saber cómo debe usar la bomba correctamente. Cuando lea este manual, por favor ponga mucha atención en todas las instrucciones de seguridad.

- Por seguridad, las personas que no estén familiarizadas por estas condiciones de uso no deberían usar esta bomba sumergible.
- Mantenga todos los documentos suministrados para futuras referencias. Conserve la factura de compra para posibles derechos de garantía.
- En el caso de mal funcionamiento o accidente causados por la no observancia de estas instrucciones, el fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad.

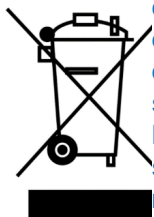
¡Peligro! Riesgo de lesiones personales o daños al medio ambiente.

¡Riesgo de Shock Eléctrico! Riesgo de lesiones personales por shock eléctrico.

Precaución. Riesgo de daños materiales.

Nota: Información adicional.

No tire a contenedores no clasificados. No deseche los electrodomésticos como desechos municipales sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas.



Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

2. RANGO DE USO

Esta bomba está destinada para bombear agua limpia en usos domésticos, como bombear desde contenedores, pozos o subsuelos.

¡Precaución!

La máxima temperatura permitida del fluido es de 35°C.

Los líquidos con productos abrasivos como la arena, acortarán el tiempo de vida de la bomba.

3. SEGURIDAD

3.1 Condiciones de uso específicas.

Esta bomba no debe ser usada para suministrar agua potable. No deberán bombearse: aguas saladas, fango, sustancias fácilmente explosivas o combustibles, grasas, aceites y alimentos. Este equipo no es adecuado para uso comercial o industrial.

3.2 Condiciones de uso generales.

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o psíquicas o falta de experiencia sin al menos una supervisión o instrucciones sobre el uso de la bomba por una persona por su seguridad.

Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que ellos no juegan con la bomba.

La siguiente lista de riesgos se dan principalmente cuando se opera una bomba sumergible incluso si se utilizan dispositivos de seguridad:

- No use la bomba en localizaciones peligrosas o cerca de líquidos o gases inflamables.
- No toque el conector con las manos húmedas. Apágala siempre de conector, nunca del cable de corriente.
- La cabeza giratoria y el cable de corriente deben estar alejados de sitios húmedos. La protección debe ser realizada por una protección de sobrecorriente inferior a 30 mA.
- No doblar, apretar, arrastrar o conducir sobre el cable de alimentación ni los cables de extensión, protegerlos de cualquier borde afilado.
- Riesgos causados por filtrado y lubricantes.
- Apague antes de cualquier servicio de reparación.
- Antes de cada uso, chequeé primero la bomba, especialmente el cable de corriente, conector y el interruptor de nivel para prevenir posibles daños y evitar un shock eléctrico fatal.
- Una bomba dañada debe ser reparada por un técnico profesional antes de ser utilizada de nuevo.
- No repare la bomba usted mismo. Solo técnicos profesionales realizarán este servicio o reparación de la bomba.
- Si la bomba o el cable de alimentación están dañados, deben ser reparados por el fabricante, el servicio técnico o una persona cualificada.

4. ANTES DE LA INSTALACIÓN

4.1 Instalación

- Requiere un espacio de 50x50cm aprox, para que el interruptor de nivel pueda moverse libremente y operar fácilmente.
- El funcionamiento en seco esta completamente prohibido.
- Elevar la bomba para su ajuste, haciendo uso de una cuerda bien sujeta. Prohibido arrancar la bomba durante más de 10 min después de cerrar la salida.
- Para evitar contaminar, la bomba no debería estar directamente en contacto con el suelo, deberá estar como mínimo a 3 cm sobre el suelo.
- Aseguresé que la bomba funciona debajo del agua a un profundidad mínima de 20cm.

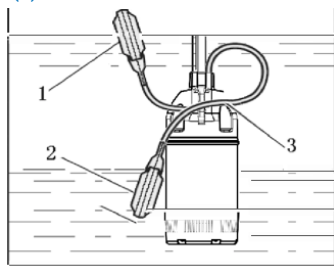
5. USO

Una vez conectada a la red eléctrica, la bomba sumergida es automaticamente conectada y desconectada por el interruptor de nivel:

- La bomba comienza a trabajar cuando el fluido eleva el interruptor de nivel completamente. (1)
- La bomba se detiene cuando el interruptor de nivel cae abajo. (2)

El cable del interruptor de nivel puede moverlo el soporte del cable (3) para ajustar la distancia entre las posiciones de apagado y encendido de la bomba.

- El interruptor de nivel con una corta distancia de cable entre la posición de encendido y apagado estará apagado.
- El interruptor de nivel con una larga distancia de cable entre la posición de encendido y apagado estará lejos.



Precaución:

El interruptor de nivel no puede moverse a cualquier lado en funcio namiento seco.

6. MANTENIMIENTO

¡Peligro!

Prioridad para todo el uso: Apagado y desconexión.

6.1 Mantenimiento Periódico

Se requiere para un mantenimiento periódico hacer que la bomba trabaje en perfectas condiciones cada vez que se use. Esto también es aplicable cuando la bomba trabaja bajo duras condiciones y durante pocos periodo de tiempo. Por ejemplo, cuando se usa para drenar.

Al año del servicio:

1. Comprobar las partes de la bomba y los cables por daños.
2. Enjuague la bomba con agua limpia. Elimine la suciedad persistente, como restos de algas, con un cepillo.
3. Para enjuagar el interior de la bomba coloquela en el interior de un contenedor lleno de agua limpia y pulse ON.

6.2 Almacenar la bomba.

Precaucion: Daños por escarcha en la bomba y sus accesorios, pues ambo siempre contienen agua.

Cuando haya peligro de helada, traslade la bomba y sus accesorios a un lugar seco y a prueba de heladas.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡Peligro!

Antes de todo: Desenchufe y desconecte la bomba.

7.1 Localización de averías.

(1) **La bomba no arranca:**

- No hay tensión de red. Compruebe cables, enchufe, salida y fusible.
- La tensión de red es demasiado baja. Use solo cables sección adecuada (ver tabla de especificaciones técnicas).
- El motor se ha sobrecalentado. Ver si bombea agua demasiado caliente o esta bloqueada por objetos extraños. Después enfríe la bomba y conéctela de nuevo. El interruptor de nivel no enciende la bomba. Asegurar un abastecimiento de suficiente agua. Asegurese de que el interruptor de nivel puede moverse sin restricciones.

(2) **El motor emite zumbidos pero no está encendido:**

- La bomba está bloqueada por un objeto exterior. Limpie la bomba.

(3) **La bomba no bombea adecuadamente:**

La cabeza está demasiado alta. Observe la altura máxima para la cabeza en las especificaciones técnicas.

- La manguera de descarga está torcida. Enderece la manguera de descarga. La manguera de descarga está agujereada. Selle la manguera y apriete las atornilladuras.

(4) **La bomba hace mucho ruido al encenderse:**

Asegurese de que hay suficiente agua en el suministro. Ajuste el interruptor de nivel correctamente. Mantenga la bomba en un ángulo cuando esté sumergida.

(5) **La bomba se enciende continuamente:**

El interruptor de nivel no alcanza la posición inferior. Asegurese de que el interruptor de nivel puede moverse sin restricciones.

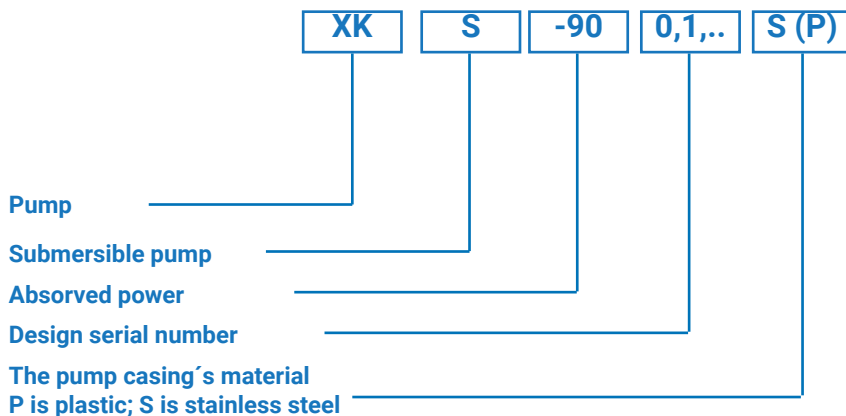
8. REPARACIONES

Las reparaciones de la bomba deben ser llevadas a cabo por un técnico cualificado en el caso de que necesite ser reparada puede enviarla a un servicio técnico autorizado en su ciudad. Por favor, incluya con la bomba una descripción del fallo eléctrico para el técnico.

9. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

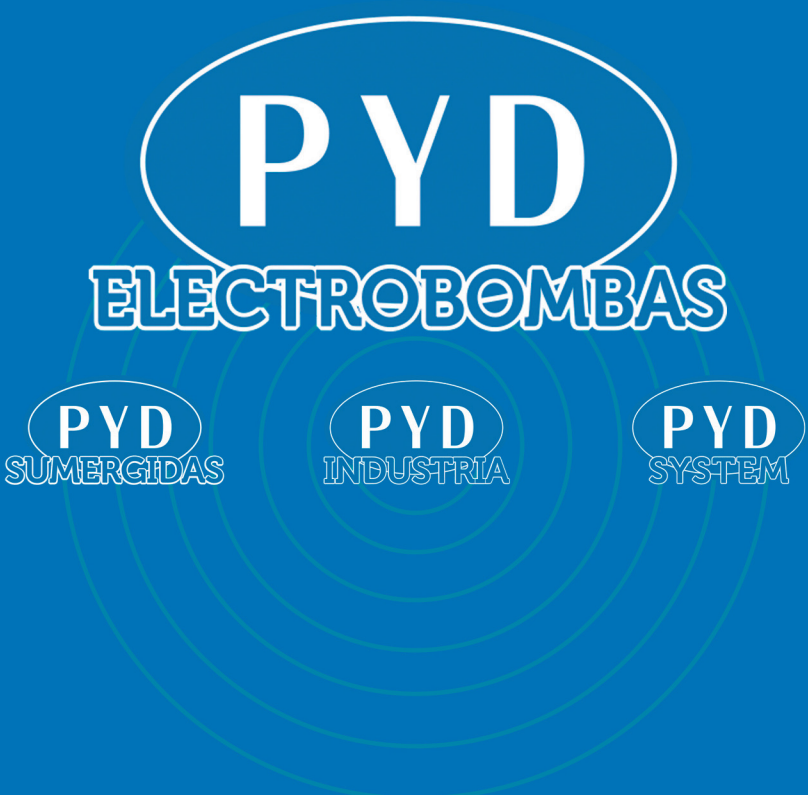
La caja de la bomba está fabricada en su 80% por material reciclado.
 Los mecanismos de la bomba están contruidos por un considerable número de materias primas y plasticos, los cuales pueden ser reciclados.
 Estas instrucciones están impresas en papel blanqueado libre de cloro.

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



11. DATOS TÉCNICOS

	XKS-900S	XKS-1100S
Mains voltage/frequency	220-240V - 50Hz	220-240V - 50Hz
Absorved power	900W	1100W
Type of protection/Insulation class	IPX8/F	IPX8/F
Maximum flow rate	6.0 m³/h	6.0 m³/h
Maximun head	36m	45m
Maximum depth of immersion	8m	8m
Power/Cable	10m H07RN-F	10m H07RN-F
Pump fitting	33.3 mm(G 1")	33.3 mm(G 1")
Min.Submersion depth during operation	20cm	20cm
Maximum temperature of the pumped fluid	35°C	35°C

The logo features the letters 'PYD' in a large, bold, white sans-serif font, centered within a white horizontal oval. Below this oval, the word 'ELECTROBOMBAS' is written in a white, outlined, sans-serif font. Further down, three smaller white horizontal ovals are arranged horizontally, each containing the letters 'PYD' in a bold sans-serif font. Below each of these 'PYD' ovals is a word in a white, outlined, sans-serif font: 'SUMERGIDAS' on the left, 'INDUSTRIA' in the center, and 'SYSTEM' on the right. The entire graphic is set against a solid blue background and is overlaid with a series of concentric white circles that radiate from the center of the 'PYD' oval at the top.

PYD

ELECTROBOMBAS

PYD

SUMERGIDAS

PYD

INDUSTRIA

PYD

SYSTEM

Proindecsa

OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie XKS 900/1100



entidad asociada a
cepreven

Please, carefully read this manual before operation.

CONTENTS

1. PLEASE READ FIRST!	3
2. RANGE OF USE	4
3 SAFETY	4
4. BEFORE OPERATION	5
5. OPERATION	5
6. MAINTENANCE	5
7. TROUBLE SHOOTING	6
8. REPAIRS	6
9. ENVIROMENTAL PROTECTION	7
10. TECHNICAL SPECIFICATION	7
11. TECHNICAL DATA	7

1. PLEASE REAT IT FIRST!

Read this operating munual carefully and follow the instructions given to know how to use the pump correctly and properly. When reading the manual, please pay high attention to all the safety instructions.

- For safety, people who are not familiar with these operating instructions should not use this Submersible Pump.
- Keep all documents supplied with the pump for future reference. Retain proof of purchase for possible warranty claims.
- The manufacturer assumes no liability for any damage resulting from the non-observance of any operating or safety instructions given in this manual.

The safety instructions in the manual are denoted as follows:

Danger!

Risk of personal injury or damage to the environment.

Risk of electric shock!

Risk of personal injury by electric shock.

Caution!

Risk of material damage

Note:

Additional information.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

2. RANGE OF USE

This pump is intended for pumping clear water in domestic use, such as pumping from containers, wells and underground.

Caution!

The max. permissible fluid temperature is 35a .

Pumping liquids mixed with abrasives (e.g. sand) will reduces the service life of the pump.

3. SAFETY

3.1 Specified Conditions of use

This pump must not be used to supply drinking water. Salt water, muddy water, corrosive, easily combustible or explosive substances(e.g.gasoline, petroleum, nitro thinner), fats, oils and food must not be pumped.

This equipment is not suitable for commercial or Industrial use.

3.2General safety instructions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

However, all local regulations on basis of safe operation of submersible pumps are allowed.

The following listed risks do principally exist when operating submersible pumps and can not be fully eliminated - even if by using safety devices.

Hazard generated by ambient conditions!

- Do not use the pump in hazardous locations or near inflammable liquids and gases!

Danger! Risk of electric shock!

- Do not touch the plug with wet hands! To unplug from the plug, not the power cable. 0 The ground lead or power cable must be located safety without wet. Protection must be performed by an over current protection under 30 mA.

- Do not buckle, squeeze, drag or drive over power cable and extension cables; protect them from any sharp edges.

- Fix the cables and keep no remove.

- Risk caused by the leaked lubricant.

- Power-off before any repair service.

Danger by faults!

- Before each use check first, especially the power cable, plug and float switch for possible damage o avoid of fatal electric shock!

- A damaged pump must be workmanlike repaired professionally before it can be used again.

Do not repair the pump yourself! Only trained professionals are perrrmitted to service or repair pumps.

- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be repaired by manufacturer its service agent or qualified person.

4. BEFORE OPERATION

4.1 Installation

- Required space is approx. 50cm x 50cm (for the float switch to move freely to operate easily).
- Dry-running operation absolutely must be avoided.
- To lift the pump when setting, do use a secure fasten rope.
- Avoid running the pump for more than 10 min after the outlet closed..
- In order to avoid contaminations, the pump should not be placed directly on the ground. It must be hung freely min. 30 cm above ground, secured to the fastenin rope. Make sure the pump work underwater with min. 20cm depth.

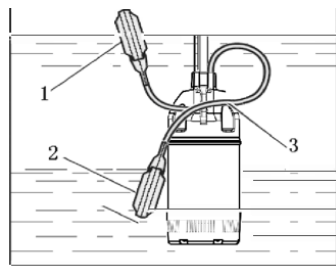
5. OPERATION

Once connected to the mains, the submersible pump is automatically switched ON and OFF by the float switch:

- It starts working when the fluid lifts the float switch fully (1).
- The pump stops working when the float switch falls down (2).

The cable for the float switch can be moved by the cable holder (3) to adjust the distance between the switching ON and OFF positions:

- Float switch on a short cable distance between the On and OFF positions are close.
- Float switch on a long cable distance between the On and OFF positions are far.



Caution!

The float switch must be not able to move in such way when dry-running.

6. MAINTENANCE

Danger!

Prior to all servicing: Power off and do unplug.

6.1 Periodic maintenance

It's required for periodic maintenance to make the pump perform best when working for each time. This also applies when the pump works for short period under hard conditions (e.g. when used for draining).

Year service

1. Check pump parts and cables for damage.
2. Rinse pump with clear water. Remove persistence soiling, e.g. algae desposits, with brush and dishwashing liquid.
3. To flush the inside of the pump, place it in to a container filled with clear water and switch ON.

6.2 Pump storage

Caution!

Frost damages the pump and accessories, as both always contain water!

- When there is danger of freezing, remove pump and accessories and keep it at a frost-proof and dry location.

7. TROUBLE SHOOTING



Danger!

Prior to all servicing:

- Power off.
- Unplug.

7.1 Fault finding

Pump does not run:

- No mains voltage: Check cables, plug, outlet and fuse.
- Mains voltage too low: Use only extension cables with sufficient lead cross section (see "Technical Specifications")
- Motor overheated, motor protection relay tripped: Remove cause for overheating (fluid pumped too hot? Pump blocked by foreign objects?). After cooling off the pump will switch ON again.
- **Float switch does not switch the pump ON:** Ensure there is a sufficient water supply. Make sure the float switch can move unrestricted.

Motor hums but does not start:

- Pump blocked by foreign object: Clean pump.

Pump does not pump properly:

- Delivery head too high: Observe max. delivery head (see "Technical Specifications").
- Discharge hose kinked: Straighten discharge hose.
- Discharge hose leaky: Seal discharge hose, tighten screw fittings.

Pump runs very noisily:

- Pump primes air: Ensure there is a sufficient water supply. Adjust float switch correctly. Hold pump at an angle when submerging.

Pump runs continuously:

- Float switch does not reach lower position: Make sure the float switch can move unrestricted.

8. REPAIR



Danger!

Repairs to electric tools must only be carried out by a qualified electrician! Electric tools are needed for repair. The pump can be sent to an authorized service center In your country. See spare parts list for address.

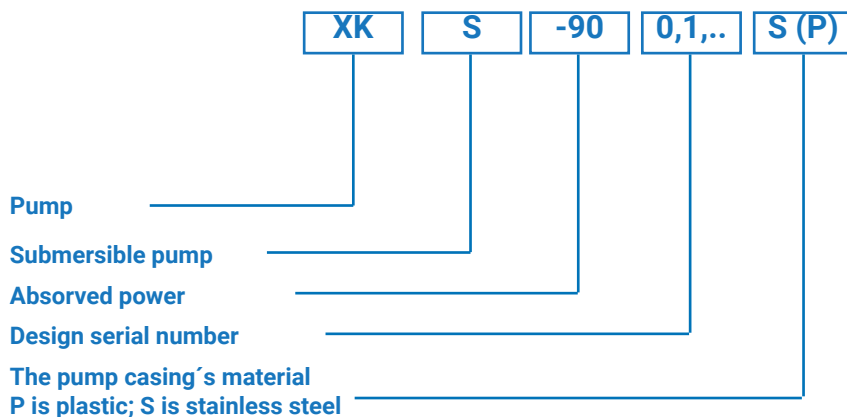
Please attach a description of the fault to the electric technician.

9. ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging of the pump can be 80% recycled.

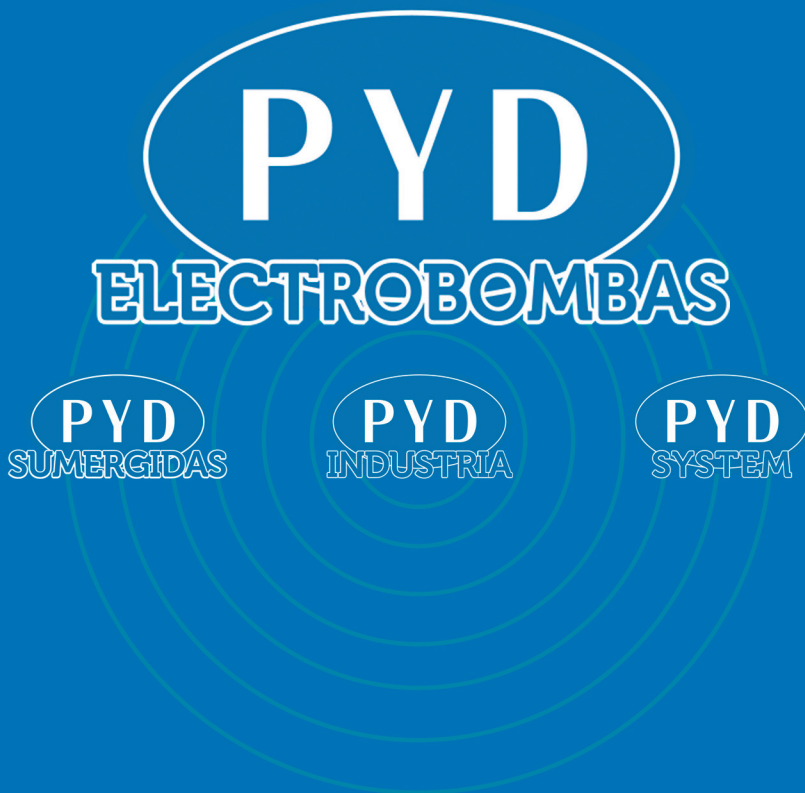
Worn out power tools and accessories contain considerable amounts of valuable raw y and plastic materials, which can be recycled. These Instructions are printed on chlorine-free bleached paper.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS



11. TECHNICAL DATA

	XKS-900S	XKS-1100S
Mains voltage/frequency	220-240V - 50Hz	220-240V - 50Hz
Absorbed power	900W	1100W
Type of protection/Insulation class	IPX8/F	IPX8/F
Maximum flow rate	6.0 m³/h	6.0 m³/h
Maximun head	36m	45m
Maximum depth of immersion	8m	8m
Power/Cable	10m H07RN-F	10m H07RN-F
Pump fitting	33.3 mm(G 1")	33.3 mm(G 1")
Min.Submersion depth during operation	20cm	20cm
Maximum temperature of the pumped fluid	35°C	35°C



Proindecsa

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie
XKS
900/1100



entidad asociada a
cepreven

Lire attentivement le manuel avant de faire fonctionner la pompe.

CONTENU

1. VEUILLEZ LIRE EN PREMIER	3
2. PLAGE D'UTILISATION	4
3 SÉCURITÉ	4
4. AVANT L'INSTALLATION	5
5. INSTALLATION	5
6. MAINTENANCE	5
7. DÉPANNAGE	6
8. RÉPARATIONS	6
9. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	7
10. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	7
11. DONNÉES TECHNIQUES	7

1. VEUILLEZ LIRE EN PREMIER!

Lisez attentivement ce mode d'emploi et suivez les instructions données pour savoir comment utiliser correctement la pompe. Lorsque vous lisez le manuel, veuillez prêter une grande attention à toutes les consignes de sécurité. Pour des raisons de sécurité, les personnel qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions d'utilisation ne devraient pas utiliser cette pompe submersible. Gardez tous les documents fournis avec la pompe pour une pertinence future. Conserver la preuve d'achat pour les éventuelles demandes de garantie. Le fabricant decline toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect des consignes d'utilisation ou de sécurité édonnées dans ce manuel. Les consignes de sécurité figurant dans le manuel sont indiquées comme suit:

Danger! Risque de blessures corporelles par électrocution.

Risque de dommages matériels.

Note: informations complémentaires.

Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Si les appareils électriques sont éliminés dans des déchargers, des substances dangereuses peuvent fuir dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, menaçant votre santé et votre bien-être.

Lors du remplacement d'appareils anciens par de nouveaux appareils, le détaillant est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil pour les éliminer au moins gratuitement.



Si, à un moment donné, vous devez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

2. GAMME D'UTILISATION

Cette pompe est destinée au pompage de reau claire a usage domestique, comme le pompage de conteneurs, de puits et de souterrains.

Caution!

La valeur max. La temperature admissible du fluide est de 35°C. Le pompage de liquides mélanges a des abrasifs (par exemple du sable) reduit la duree de vie de la pompe.

3. SÉCURITÉ

3.1 Conditions d'utilisation spécifiées.

Cette pompe ne doit pas être utilisée pour alimenter eau potable. De l'eau salée, de l'eau boueuse, des substances corrosives, facilement inflammables ou explosives (par exemple essence, pétrole, nitro diluant), graisses, huiles et aliments ne doivent pas être pompés. Cet équipement n'est pas adaptés a un usage commercial ou industriel.

3.2 Consignes générales de sécurité.

Cet appareil nest pas destine a etre utilise par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moires d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent etre surveilles pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cependant, toutes les réglementations locales sur la base d'un fonctionnement sûr des pompes submersibles sont autorisées.

Les risques enumeres ci-dessous existent principalement lors de (utilisation de pompes submersibles et ne peuvent pas être totalement elimines - même en utilisant des dispositifs de securite:

- Danger généré par les conditions ambiantes!
- N'utilisez pas la pompe dans des endroits dangereux ou pres de liquides et de gaz inflammables!
- Danger! Risque de choc électrique! Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées!
- Pour le debrancher de la fiche, pas le cable d'alimentation. Le câble de mise a la terre ou le câble d'alimentation doit etre place sans humidite.
- La protection doit etre effectuée par une protection de surintensite inferieure a 30 mA. Ne pas boucler, presser, glisser ou conduire sur le cable d'alimentation et les rallonges;
- Les proteger des aretes vives. Fixer les cables et ne pas enlever. Risque lie au lubrifiant. Avant tout service de reparation.
- Danger par fautes! Avant chaque utilisation verifiez d'abord, en particulier le câble d'alimentation, bouchon et commutateur flotteur pour les dommages possibles afire d'éviter un choc électrique mortel! Une pompe endommagée doit être reparee professionnellement avant de pouvoir etre utilisee a nouveau. Ne reparez pas la pompe par vous-meme! Seuls les professionnels qualifiés sont autorises entretenir ou a reparer les pompes. Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être repare par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

4. AVANT L'OPÉRATION

4.1 Installation

L'espace requis est d'env. 50x50cm (pour le commutateur de flotteur pour se déplacer librement pour fonctionner facilement). Il faut absolument éviter le fonctionnement à sec. Pour soulever la pompe lors du réglage, utilisez une corde de fixation sécurisée. Éviter de faire fonctionner la pompe pendant plus de 10 minutes après la fermeture de la sortie.

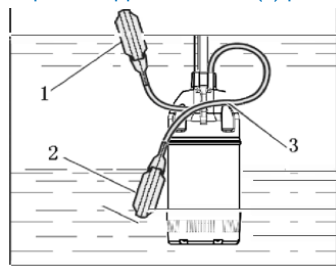
Afin d'éviter les contaminations, la pompe ne doit pas être placée directement sur le sol. Il doit être suspendu librement min. 30 cm au-dessus du sol, fixé au câble de fixation. Veillez à ce que la pompe fonctionne sous l'eau avec une min. 20 cm de profondeur.

5. INSTALLATION

Une fois connectée au secteur, la pompe submersible est automatiquement mise en marche et arrêtée par le commutateur à flotteur: Il commence à fonctionner lorsque le fluide souleve complètement le commutateur à flotteur (1) La pompe cesse de fonctionner lorsque l'interrupteur à flotteur tombe (2) Le câble pour l'interrupteur à flotteur peut être déplacé par le support de câble (3) pour ajuster la distance entre les positions de mise en marche et d'arrêt. Flotteur sur une distance de câble courte entre les positions marche et arrêt sont proches. Flotteur sur une longue distance de câble entre les positions marche et arrêt sont loin.

Mise en garde!

Le commutateur à flotteur ne doit pas pouvoir se déplacer de cette façon lorsqu'il est en marche à sec.



6. MAINTENANCE

Avant toute intervention: -allumer. - débranchez.

6.1 Entretien périodique.

Son nécessaire pour l'entretien periodique pour faire la pompe fonctionnent mie en travaillant pour chaque temps. Ceci s'applique également lorsque la pompe fonctionne pendant de courtes périodes dans des conditions dures (par exemple lorsqu'elle est utilisée pour le drainage).

Année service.

1. Vérifier que les pièces de la pompe et les câbles ne sont pas endommagés.
2. Resser la pompe avec de l'eau claire. Eliminer les salissures de persistance, par exemple les dépôts d'algues, avec du liquide pour brosses et vaisselle
3. Pour rincer l'intérieur de la pompe, placez-le dans un récipient rempli d'eau claire et allumez-le.

6.2 Stockage de la pompe.

mise en garde!

Le givre endommage la pompe et les accessoires car les deux contiennent toujours de l'eau! En cas de danger de gel, retirer la pompe et les accessoires et le garder à l'abri d gel et à sec.

7. DÉPANNAGE



Danger!

Avant toute intervention: éteindre débrancher

7.1 Dépannage

La pompe ne fonctionne pas:

Pas de tension secteur.

Vérifier les câbles, la prise, la prise et le fusible.

Tension secteur trop faible.

Utiliser uniquement des rallonges avec une section de câble suffisante (voir "Caracteristiques techniques")

Moteur surchauffé, déclenchement du relais de protection moteur.

Enlever la cause de la surchauffe (le fluide pompe est trop chaud? La pompe est bloquée par des objets étrangers?).

Après refroidissement, la pompe se rallume.

Le commutateur à flotteur n'allume pas la pompe.

Assurer une alimentation en eau suffisante.

Assurez-vous que le commutateur à flotteur peut se déplacer sans restriction.

Moteur bourdonne mais ne démarre pas: pompe bloquée par un corps étranger.

Nettoyer la pompe. **La pompe ne pompe pas correctement.**

Tête de livraison trop élevée.

Observer max. Livraison (voir "specifications techniques"). Tuyau de décharge plié.

Redresser le tuyau de refoulement. Tuyau de refoulement.

Étancher le tuyau de décharge, serrer les raccords à vis.

Pompe fonctionne très bruyamment.

La pompe amorce l'air.

Assurer une alimentation d'eau suffisante

Régler correctement le commutateur à flotteur.

Tenez la pompe à un angle en submergeant.

La pompe fonctionne continuellement:

Le commutateur à flotteur n'atteint pas la position inférieure.

Assurez-vous que le commutateur A flotteur peut se déplacer sans restriction.

8. RÉPARATIONS

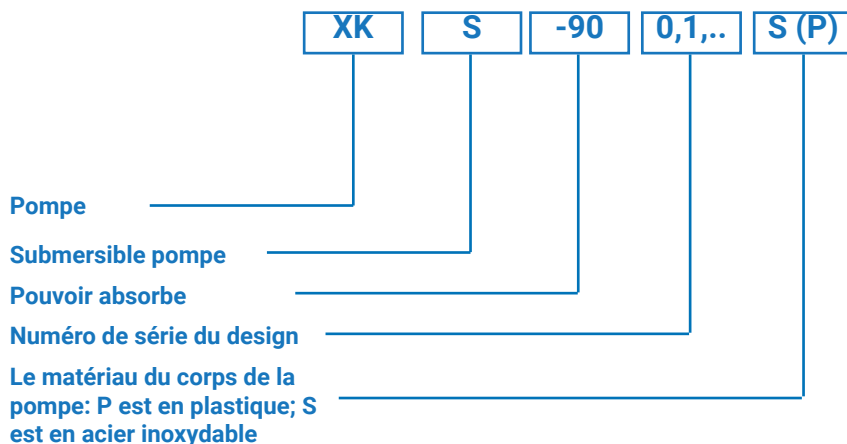
Les réparations des outils électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié! Les outils électriques nécessitant une réparation peuvent être envoyés à un centre de service autorisé de votre pays, voir la liste des pièces de rechange pour l'adresse. Veuillez joindre une description du défaut à l'outil électrique.

9. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage de la pompe peut être recyclé à 80%.

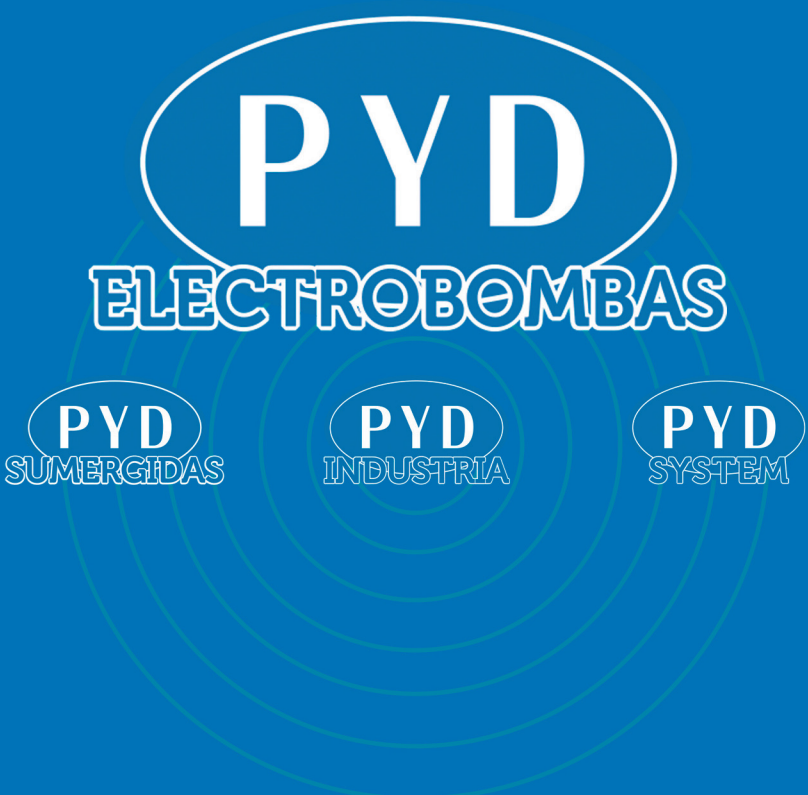
Les outils et accessoires électriques usages contiennent des quantités considérables de matières premières et de matières plastiques précieuses qui peuvent être recyclées. Ces instructions sont imprimées sur un papier blanchi sans chlore.

10. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



11. DONNÉES TECHNIQUES

	XKS-900S	XKS-1100S
Tension/fréquence du réseau	220-240V - 50Hz	220-240V - 50Hz
Pouvoir absorbe	900W	1100W
Type de protection/classe d'isolation	IPX8/F	IPX8/F
Débit maximum	6.0 m³/h	6.0 m³/h
Tête maximale	36m	45m
Profondeur maximale d'immersion	8m	8m
Puissance / câble	10m H07RN-F	10m H07RN-F
Raccord de pompe	33.3 mm(G 1")	33.3 mm(G 1")
Profondeur d'immersion minimale pendant le fonctionnement	20cm	20cm
Température maximale du fluide pompé	35°C	35°C

The logo features the letters 'PYD' in a large, bold, white sans-serif font, enclosed within a white oval. Below this oval, the word 'ELECTROBOMBAS' is written in a stylized, outlined font. At the bottom of the logo, there are three smaller ovals, each containing 'PYD' and a category name below it: 'SUMERGIDAS', 'INDUSTRIA', and 'SYSTEM'. The entire logo is set against a solid blue background with several faint, concentric white circles centered behind the main 'PYD' oval.

PYD

ELECTROBOMBAS

PYD

SUMERGIDAS

PYD

INDUSTRIA

PYD

SYSTEM

Proindecsa